

STAND. COM. REP. NO. 3836

Honolulu, Hawaii

APR 07 2022

RE: H.C.R. No. 130

Honorable Ronald D. Kouchi
President of the Senate
Thirty-First State Legislature
Regular Session of 2022
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Hawaiian Affairs, to which was referred H.C.R. No. 130 entitled:

"HOUSE CONCURRENT RESOLUTION APOLOGIZING TO THE NATIVE HAWAIIAN PEOPLE FOR THE EFFECTIVE PROHIBITION IN HAWAII SCHOOLS OF THE INSTRUCTIONAL USE OF THE HAWAIIAN LANGUAGE FROM 1896 TO 1986,"

begs leave to report as follows:

The purpose and intent of this measure is to offer an apology to the Native Hawaiian people for the effective prohibition in Hawaii schools of the instructional use of the Hawaiian language from 1896 to 1986.

Your Committee received testimony in support of this measure from the Office of Hawaiian Affairs, Ke One O Kākuhihewa, 'Aha Kauleo, and one individual. Your Committee received testimony in opposition to this measure from the Center for Hawaiian Sovereignty Studies.

Your Committee finds that 'Ōlelo Hawaii has been the native language of Hawaii's indigenous people for more than two thousand years. Especially from 1795 to 1893, during the time of the Hawaiian Kingdom, the Hawaiian language thrived. By 1834, indigenous Hawaiians obtained a ninety-five percent literacy rate. By the 1840s, the Hawaiian language was advanced enough to support judiciary law, law enforcement, health systems, public systems for education, science, trade, and the arts. However, three years



after the overthrow of the Kingdom of Hawaii in 1893, laws were enacted that suppressed 'Ōlelo Hawaii resulting in its effective exclusion from Hawaii's public schools for ninety years. The purpose of this measure is to offer an apology to the Native Hawaiian people for the effective prohibition in Hawaii schools of the instructional use of 'Ōlelo Hawaii from 1896 to 1986.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee concurs with the intent and purpose of H.C.R. No. 130, and recommends its adoption.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Hawaiian Affairs,

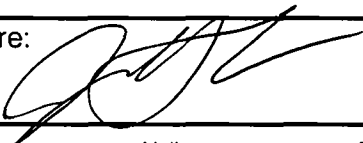


MAILE S.L. SHIMABUKURO, Chair



The Senate
Thirty-First Legislature
State of Hawai'i

Record of Votes
Committee on Hawaiian Affairs
HWN

Bill / Resolution No.:* HCR 130	Committee Referral: HWN	Date: 4/5/2022		
<input type="checkbox"/> The Committee is reconsidering its previous decision on this measure. If so, then the previous decision was to: _____				
The Recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Pass, unamended 2312 <input type="checkbox"/> Pass, with amendments 2311 <input type="checkbox"/> Hold 2310 <input type="checkbox"/> Recommit 2313				
Members	Aye	Aye (WR)	Nay	Excused
SHIMABUKURO, Maile S.L. (C)	/			
KEOHOKALOLE, Jarrett (VC)	/			
ACASIO, Laura	/			
IHARA, Jr., Les				/
FEVELLA, Kurt	/			
TOTAL	A	-	-	1
Recommendation: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted				
Chair's or Designee's Signature: 				
Distribution: Original Yellow Pink Goldenrod File with Committee Report Clerk's Office Drafting Agency Committee File Copy				

*Only one measure per Record of Votes